Biblioteka M.

A

ILUSTROWANY

# KURIER POLSKI

Cena 20 gr

ROK IX (1953) Środa, 5 sierpnia Nr 185 (2686)

# Dokumentując wolę walki o pokój młodzież polska zaciąga Warty Festiwalowe

## Lud francuski powitał gorąco Henri Martina bohaterskiego bojownika o pokój

Lud francuski w dalszym ciągu gorąco manifestuje swą radość z powodu zwolnienia pod presją opinii publicznej bohaterskiego obrońcy pokoju, Henri Martina. W poniedziałek 3 bm. Martin przybył w towarzystwie swej żony Simone do domu rodziców w Rosiere. Miejscowa ludność zgotowała mu entuzjatyczne powitanie. Rada miejska Lunery w pobliżu Rosieres, gdzie bohaterski marynarz został podczas ostatnich wyborów wybrany radnym, urządziła na jego cześć przyjęcie.

Do domu rodziców Henri Martina przybywają liczne delegacje, serdecznie witając niezłomnego bojownika o pokój i wręczając mu podarki i kwiaty.

## Budowniczowie giganta Sześciolatki pierwsi stanęli na „wartach"

**Młodzież polska uczciła IV Światowy Festiwal Młodzieży i Studentów w Bukareszcie wzmożeniem wysiłków w pracy i powzięciem wielu zobowiązań. W chwili rozpoczęcia Festiwalu, będącego wielką manifestacją przedstawicieli młodego pokolenia całego świata, w wielu zakładach naszego kraju młodzież stanęła na „wartach festiwalowych".**

**Jedni z pierwszych „festiwalową wartę" zaciągnęli młodzi robotnicy Nowej Huty.**

Na poszczególnych stanowiskach wykwitły czerwone proporce, zajaśniały emblematy Światowej Federacji Młodzieży Demokratycznej.

Członkowie zespołu monterskiego Stanisława Sochy, delegata młodych budowniczych kombinatu na festiwal postanowili przez cały czas jego nieobecności utrzymać wydajność pracy brygady na dotychczasowym poziomie.

W licznych zakładach pracy i na wsi w dniach festiwalu młodzież jeszcze usilniej pracuje nad wykonaniem długookresowych zobowiązań, podjętych dla uczczenia tej wielkiej manifestacji pokojowej.

**W Łodzi zobowiązania dla uczczenia IV Światowego Festiwalu Młodzieży i Studentów w Bukareszcie realizuje ponad 33 tys. młodych robotników, uczniów i studentów. Z każdym dniem do zarządów ZMP napływa coraz więcej meldunków o pomyślnym i przedterminowym wykonywaniu tych zobowiązań.**

## Wystawa Przemysłu Drobnego i Rzemiosła w Bydgoszczy

*Otwarta 1 bm. w Bydgoszczy — Wystawa Przemysłu Drobnego i Rzemiosła wzbudziła duże zainteresowanie mieszkańców Pomorza.*

*Zdjęcia nasze przedstawiają: Symbol Wojewódzkiej Wystawy Przemysłu Drobnego i Rzemiosła — iglica z kołem zębatym (zdjęcie po prawej stronie) oraz eksponaty Zarządu Przemysłu Okrętowego (zdjęcie po lewej stronie).*

*(Foto IKP — Woźniewski)*

## Najpotężniejsza walcownia w kraju powstaje w Nowej Hucie

Na terenie budowy walcowni-zgniatacza w kombinacie Nowa Huta, roboty z dnia na dzień przybierają na sile. Budowa zgniatacza znajduje się w pełnym toku. Codziennie pod olbrzymie fundamenty tego najpotężniejszego obiektu walcowniczego w kraju wykopuje się i usuwa 100 wagonów kolejowych ziemi, jednocześnie zużywa się dziennie ponad 300 m sześc. betonu i z górą 100 m sześc. drzewa na szalunki.

**Gotowych jest szereg fundamentów betonowych pod ogromne słupy, które podtrzymywać będą całą konstrukcję potężnej hali zgniatacza. Betonuje się już też fundamenty urządzeń samotokowych, które automatycznie przesyłać będą pod poszczególne walce bloki stali.**

Całość robót ziemnych, ciesielskich, zbrojarskich i betoniarskich jest w pełni zmechanizowana. Wysokowydajne koparki i spycharki, szybkobieżne zgarniarki ułatwiają i przyspieszają prace przy wykopach.

W wykonywaniu robót ciesielskich, które są największymi tego typu pracami w kombinacie, pomagają budowniczym walcowni trzy wielkie dźwigi. Przy ich pomocy układa się w wykopach dostarczane przez centralną ciesielnię kombinatu gotowe już elementy szalunków.

## Dziś otwarcie V sesji Rady Najwyższej ZSRR

Agencja TASS donosi, że otwarcie sesji Rady Związku odbędzie się w dniu 5 sierpnia o godz. 14 w sali posiedzeń Rady Najwyższej ZSRR na Kremlu.

Otwarcie sesji Rady Narodowości odbędzie się w dniu 5 bm. o godz. 16 w sali posiedzeń Rady Najwyższej ZSRR na Kremlu.

## Dotychczasowe wyniki referendum w sprawie rozwiązania Medżlisu

MOSKWA (PAP) Jak donosi agencja TASS, rozgłośnia teherańska podaje, że według dotychczasowych danych, w Teheranie i okręgu stołecznym za rozwiązaniem Medżlisu głosowało 142.341 osób — przeciwko zaś rozwiązaniu 68 osób.

## Knowland następcą Tafta w senacie USA

WASZYNGTON (PAP) Podano oficjalnie do wiadomości, że senator William Knowland został wybrany przewodniczącym frakcji republikańskiej w senacie USA na miejsce zmarłego kilka dni temu Roberta Tafta.

## Artyści USRR w stolicy Pomorza

*Na zaproszenie Komitetu Współpracy Kulturalnej z Zagranicą przybył do Polski przed kilku dniami Państwowy Ukraiński Chór Ludowy.*

*W dniu wczorajszym, witany serdecznie przez mieszkańców Bydgoszczy, 125-osobowy zespół pieśni i tańca — USRR wystąpił w stolicy Pomorza.*

*Na zdjęciu: Członkowie zespołu na dworcu w Bydgoszczy.*

*(Foto — IKP — Woźniewski)*

## Brytyjskie władze okupacyjne uniemożliwiają dzieciom polskim spędzenie wczasów w kraju

WARSZAWA (PAP) W dniu 1 bm. oczekiwany był przyjazd do kraju na wczasy letnie 120 dzieci polskich z Westfalii.

Jak się okazało, wyjazd dzieci z Westfalii nie nastąpił, ponieważ brytyjskie władze okupacyjne dotychczas nie wydały dokumentów, koniecznych do wyjazdu z Niemiec Zachodnich.

Polski Czerwony Krzyż w Warszawie zwrócił się telegraficznie do brytyjskich władz okupacyjnych z Niemiec Zachodnich o przyspieszenie załatwienia formalności wyjazdowych.

## ZSRR i Albania podniosły do rangi ambasad swoje przedstawicielstwa dyplomatyczne

MOSKWA (PAP) Agencja TASS donosi:

Rząd Radziecki i Rząd Albańskiej Republiki Ludowej postanowiły podnieść do rangi ambasad poselstwo ZSRR w Tiranie i poselstwo Albańskiej Republiki Ludowej w Moskwie.

Ambasadorem nadzwyczajnym i pełnomocnym ZSRR w Albańskiej Republice Ludowej mianowany został przez Prezydium Rady Najwyższej ZSRR Kliment Daniłowicz Lewyczkin.

## Zgon zasłużonego artysty Wiesława Makojnika

W dniu 3 bm. zmarł w Stalinogrodzie zasłużony i powszechnie ceniony scenograf Państwowego Teatru Śląskiego w Stalinogrodzie, Wiesław Makojnik.

## 10 miliardów KWh produkować będzie rocznie elektrownia Kujbyszewska

W sierpniu mija 3 lata od ogłoszenia uchwały Rządu Radzieckiego w sprawie budowy hydrowęzła kujbyszewskiego. Dziś widać już wyraźnie kontury gigantycznych budowli, wznoszonych po obu brzegach. Prace skupiają się obecnie nad przygotowaniem wykopu pod fundament gmachu elektrowni wodnej. Głębokość wykopu sięga 40 metrów, koparki wydobyły już 6 milionów sześc. ziemi.

**Część wykopu sięga daleko do koryta Wołgi, — z części tej, odgrodzonej wysokim wałem, wypompowano wodę jeszcze ubiegłej jesieni. W najbliższych dniach rozpocznie się układanie betonowego fundamentu. Ponad milion m sześc. betonu ułożonych zostanie w ciągu bieżącego roku na budowie głównych urządzeń hydrotechnicznych, zaś w ciągu całego okresu budowy — 7 milionów m sześc. Równolegle do lewego brzegu Wołgi buduje się kanał żeglowny długości 6 km.**

Kujbyszewska elektrownia wodna zostanie uruchomiona jeszcze w ciągu bieżącej pięciolatki, zgodnie z dyrektywami XIX Zjazdu KPZR. Moc elektrowni wyniesie 2.100.000 kilowatów. Produkować ona będzie rocznie 10 miliardów kWh, tj. pięciokrotnie więcej niż łączna produkcja energii elektrycznej wszystkich elektrowni Rosji przedrewolucyjnej.

# W całym kraju masówki z okazji podpisania rozejmu w Korei

## Robotnicy z Solca Kujawskiego członkowie spółdzielni produkcyjnych z pow. Inowrocław podejmują zobowiązania

**W całym kraju — w fabrykach, urzędach i instytucjach, w gromadach, spółdzielniach produkcyjnych, PGR-ach i POM-ach odbywają się w dalszym ciągu masówki z okazji podpisania rozejmu w Korei.**

Robotnicy Zakładów Naprawy Samochodów w Solcu Kujawskim nie tylko słowami wyrażają swą radość z powodu zawarcia rozejmu w Korei. Na uroczystej masówce podjęto szereg zobowiązań produkcyjnych. M. in. monter Wiśniewski zobowiązał się w sierpniu br. dodatkowo zmontować dwa samochody, a tokarz Wesołowski — podnieść swą wydajność pracy o 5 proc. Robotnicy działu silnikowego zmontują dodatkowo w bieżącym miesiącu dwa silniki, a załoga działu mechanicznego podniesie jakość produkcji części zamiennych.

*

Członkowie spółdzielni produkcyjnych z pow. inowrocławskiego, zebrani na naradzie produkcyjnej w POM Sikorowo, przesłali do ambasady Koreańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej depeszę, w której m. in. czytamy:

**„Solidaryzując się z bohaterskim narodem koreańskim, który potrafił obronić swą wolność i niepodległość, wzmacniając siły światowego obozu pokoju, my, członkowie spółdzielni produkcyjnych z pow. inowrocławskiego, postanawiamy wzmóc naszą pracę nad przebudową wsi polskiej, przedterminowo wywiązywać się ze swych obowiązków wobec Państwa oraz przyspieszyć prace żniwno-omłotowe.**

## Elektrociepłownia w Nowej Hucie

*Mistrz montażu kotła siłowni Emanuel Smela, omawia wykonanie pracy przez spawaczy Kazimierza Osieckiego i Jana Owczarczyka. Brygady wchodzące w skład zespołu Smeli, zobowiązały się w czynie lipcowym skrócić prace montażowe o 8 dni. W głębi siłownia w budowie.*

*Foto — CAF*

## Kryzys rządowy we Włoszech

RZYM (PAP) Piccioni, któremu, jak wiadomo, prezydent republiki włoskiej powierzył misję utworzenia nowego rządu, rozpoczął w dniu 3 bm. konsultację z przedstawicielami partii politycznych. Piccioni odbył narady z przewodniczącym izby deputowanych Gronchim, przewodniczącym senatu Merzagora, sekretarzem partii chrześcijańsko-demokratycznej Gonella, sekretarzem partii liberalnej Villabruna, sekretarzem partii republikańskiej Reale, sekretarzem partii socjaldemokratycznej Saragatem oraz z przewodniczącymi klubów parlamentarnych kilku partii politycznych w senacie.

## Uroczyste otwarcie igrzysk sportowych przyjaźni i braterstwa

BUKARESZT. Na wspaniałym stadionie im. 23 Sierpnia odbyło się we wtorek 4 bm. uroczyste otwarcie międzynarodowych zawodów sportowych przyjaźni i braterstwa, zorganizowanych w ramach IV Światowego Festiwalu Młodzieży i Studentów.

**Pięknie udekorowany stadion wypełniło 80 tys. mieszkańców stolicy Rumunii i uczestników festiwalu. Zebrani gorąco oklaskiwali wspaniałą defiladę sportową 4 tys. uczestników igrzysk.**

Defiladę otwierały poczty sztandarowe ze szandarem festiwalowym na czele, niesionym przez gimnastyka rumuńskiego Filipa. Za nim maszerowały delegacje sportowe 48 krajów. **Burzą oklasków przyjęła widownia 80 sportowców Chin Ludowych. Gorąco i serdecznie oklaskiwano reprezentantów bohaterskiej Korei. We wspólnym szeregu defilowało 250 sportowców NRD i Niemiec zachodnich. Obok czołowych sportowców Niemiec zachodnich maszerowali członkowie zwycięskiej drużyny Wyścigu Pokoju kolarze NRD.**

W żółtych turbanach maszerowali sportowcy Indii, za nimi reprezentanci Indonezji. Pod jednym sztandarem szli sportowcy Gwatemali i Kuby, a dalej reprezentanci Włoch, Libanu, Martyniki, Mongolii i Norwegii z rekordzistą świata w rzucie młotem — Strandli na czele.

**Doskonale zaprezentowali się sportowcy polscy. W niebieskich swetrach z białym orłem na piersi maszerowali nasi reprezentanci. Biało-czerwoną flagę niósł mistrz Europy w boksie — Drogosz, a zanim 135 reprezentantów ludowego sportu polskiego z Chromlkiem, Ciachówną, Rakoczy, Grzelakiem i Królakiem na czele.**

Ponad 200-osobowa grupa reprezentowała sportowców węgierskich. Z bukietami kwiatów maszerowali młodzi piłka-

(Ciąg dalszy na str. 2)

# Festiwal w Bukareszcie
## potężnym przeglądem jedności młodzieży całego świata w walce o pokój

**BUKARESZT (PAP) Już w pierwszym dniu wielkiego spotkania młodego pokolenia, w dniu 3 bm. na IV Światowym Festiwalu Młodzieży i Studentów w walce o pokój i przyjaźń odbyły się dziesiątki spotkań delegacji różnych krajów oraz liczne imprezy artystyczne. Otwarto też szereg wystaw.**

**Spotkania i imprezy artystyczne, na których młodzież miała możność poznać się bliżej nawzajem, wymienić swe poglądy i zobaczyć piękno sztuki narodowej poszczególnych krajów — przyczyniły się do zacieśnienia serdecznych więzów przyjaźni chłopców i dziewcząt z całego świata.**

W godzinach przedpołudniowych uczestnicy festiwalu zwiedzali miasto, zapoznając się ze stolicą Rumuńskiej Republiki Ludowej oraz spotkali się z załogami wielu fabryk. Jedna z grup delegacji młodzieży polskiej zwiedziła m. in. wystawę sztuki rumuńskiej w Pałacu Republiki, a następnie bawiła w zakładach im. 23 Sierpnia.

Odbywają się liczne spotkania młodzieżowe. Młodzież Rumunii spotkała się z młodzieżą koreańską, młodzież węgierska z angielską, czechosłowacka z francuską, japońska z malajską, norweska z vietnamską, a szwajcarska z belgijską.

Delegaci młodzieży polskiej gościli w swej kwaterze młodzież niemiecką.

Wieczorem na wielu placach, w teatrach i parkach rzęsiste brawa zbierały występujące z bogatym programem artystycznym zespoły z różnych krajów.

**Zespoły artystyczne i soliści młodzieży polskiej wystąpili w parku im. Stalina, w parku Dworca Północnego i w Pałacu CFR. Widzowie serdecznie nagradzali oklaskami program zespołu chóralnego ze Stalinogrodu, młodzieżowego zespołu orkiestralnego, zespołu baletowego Opery Bytomskiej, zespołu tanecznego śląskich domów kultury, młodzieżowe zespoły artystyczne Akademii Medycznej w Gdańsku, zakładów im. Harnama i zakładów im. Strzelczyka w Łodzi. Szczególnie entuzjastycznie witano każdorazowy występ zespołu tanecznego „Malwy".**

We wszystkich kinach i na dziesiątkach placów Bukaresztu wyświetlano w tym dniu filmy różnych krajów: radzieckie, francuskie, angielskie, rumuńskie, chińskie, włoskie, niemieckie.

Z wielkim zainteresowaniem przyglądali się bukareszteńczycy wyświetlanym na szeregu placach polskim filmom: „Mazowsze", „Miasto nieujarzmione", „Załoga" i „Pierwszy start".

**SPOTKANIE MŁODZIEŻY POLSKIEJ Z MŁODZIEŻĄ NIEMIECKĄ**

Uczucia serdecznej przyjaźni, jakie łączą młodych niemieckich patriotów — bojowników o pokój, o demokratyczne zjednoczenie Niemiec z młodzieżą polską znalazły swój wyraz w spotkaniu, które odbyło się dnia 3 bm. w siedzibie delegacji polskiej na festiwal.

Ogród, który otacza siedzibę delegacji polskiej, udekorowano flagami o barwach narodowych Polski i Niemiec, emblematami ŚFMD, MZS, ZMP i FDJ.

Przybyłych gości radośnie witają polscy chłopcy i dziewczęta. Nawiązuje się serdeczna rozmowa.

W imieniu młodzieży polskiej wita przybyłych Sekretarz Zarządu Głównego ZMP Tadeusz Strzałkowski. Mówi on, że młodzież polska z radością śledzi walkę młodych niemieckich patriotów o zjednoczenie ojczyzny, o pokój.

**Delegaci zasiadają do wspólnego stołu, by wymienić swe doświadczenia i mówić o swej pracy. Obok młodego Niemca z Trizonii siedzi znany inicjator współzawodnictwa pod hasłem „Ja nie wypuszcze braku" — Wiktor Saj ze Starachowic. Młody naukowiec Lech Kobyliński rozmawia z niemieckim poetą z NRD Arminem Muellerem, który opowiada z zachwytem o swej podróży po Polsce.**

**Długie i rzęsiste brawa zbiera młody niemiecki poeta Mueller, który czyta swe wiersze z podróży po Polsce, wiersze mówiące o przyjaźni dwóch młodych chłopców Niemca — budowniczego kombinatu im. Stalina w NRD i Polaka — budowniczego Nowej Huty.**

Serdeczne spotkanie przeciągnęło się do późnych godzin wieczornych. Przez wiele godzin rozlegały się dźwięki polskich i niemieckich melodii ludowych.

Sekretarz Centralnej Rady FDJ Schnabel w gorących słowach dziękuje młodzieży polskiej za gościnne przyjęcie. Mówi on, że spotkanie to przyczyni się jeszcze bardziej do zacieśnienia przyjaźni łączącej młodzież obu krajów.

## 7 sierpnia rozpoczną się egzaminy wstępne na wyższe uczelnie

7 bm. o godz. 9 rano na wszystkich wyższych uczelniach w kraju, z wyjątkiem wyższych szkół artystycznych i wieczorowych szkół inżynierskich, rozpoczynają się egzaminy wstępne dla kandydatów na I rok studiów w roku akademickim 1953-1954. Młodzież, która nie zgłosi się w tym terminie naraża się na utratę możliwości wstępu na wyższe uczelnie w zbliżającym się roku akademickim.

W bież. roku do egzaminów wstępnych w szkołach wyższych całego kraju przystąpi ok. 40 tys. młodzieży. Większość z nich stanowią synowie i córki robotników i chłopów.

## SPORT • SPORT • SPORT

### UROCZYSTE OTWARCIE SPORTOWYCH IGRZYSK PRZYJAŹNI I BRATERSTWA

(Dokończenie ze str. 1).

rze węgierscy — mistrzowie świata juniorów.

**Okrzykami „Niech żyje Związek Radziecki" i burzą oklasków powitała widownia przodujących sportowców ZSRR. Wśród ponad 300 sportowców radzieckich szli m. in. mistrzowie i rekordziści świata Romaszkowa, Szczerbakow, Hnykina i Jengibarian.**

Defiladę zamykali sportowcy rumuńscy — gospodarze zawodów.

Po defiladzie uroczystego otwarcia igrzysk dokonał przewodniczący komitetu organizacyjnego międzynarodowych zawodów sportowych przyjaźni i braterstwa — Bodnaraș Manole.

Powiedział on m. in.:

**„Niech w tych radosnych dniach wielkiego święta młodzieży świata, wasze spotkania sportowe na stadionach i pływalniach Bukaresztu przyczynią się do dalszego umacniania więzów przyjaźni i braterstwa między sportowcami całego świata".**

Po części oficjalnej odbyły się towarzyskie zawody kolarzy rumuńskich oraz pokazy hippiczne.

Na zakończenie rozegrano pierwsze turniejowe spotkanie piłkarskie między młodzieżową reprezentacją Rumunii i austriacką drużyną Sturm (St. Polten) Zwyciężyli piłkarze rumuńscy 8:0 (4:0).

W środę 5 bm. w pierwszym dniu zawodów odbędą się zawody lekkoatletyczne, gimnastyczne, wioślarskie, podnoszenie ciężarów, kolarstwo torowe, siatkówka i piłka nożna.

**Z Polaków startują w środę Kiszka i Baranowski w eliminacjach na 100 m, Bocianówna w eliminacjach na 100 m i Potrzebowski w biegu na 80 m.**

**W rzucie młotem Polacy Harmata i Rut zmierzą się z czołowymi zawodnikami świata Węgrami Nemethem i Csermakiem, Kriwonosowem (ZSRR) i Norwegiem Strandli. Ponadto w biegu na 5000 m startują Chromik i Graj obok Zatopka, Anufriewa, Kowacsa i Australijczyka Stephensa. W trójskoku startuje również Weinberg.**

**Siatkarki polskie zostały rozstawione i grają w drugiej grupie wraz z Bułgarią, Chinami i Finlandią. Pierwszy mecz rozegrają Polki w środę z Finlandią. W podnoszeniu ciężarów w środę startuje z Polaków tylko Dziedzic.**

**WIOŚLARZE RADZIECCY WYJECHALI NA MISTRZOSTWA EUROPY**

**MOSKWA.** 2 bm. wyjechała do Kopenhagi na wioślarskie mistrzostwa Europy ekipa wioślarzy radzieckich z mistrzem olmpijskim w jedynkach — Tiukałowem na czele. Osady radzieckie wezmą udział we wszystkich biegach mistrzowskich: w jedynkach, dwójkach, czwórkach i ósemkach.

**REKORD POLSKI W RZUCIE DYSKIEM**

W trzecim dniu Spartakiady OW Warszawa Chojnacki pobił rekord Polski w rzucie dyskiem uzyskując doskonały wynik 50,30 m. Chojnacki rzucał bardzo regularnie mając drugi z rzędu rzut 49,68, a pozostałe również w granicach rekordu. Nowy rekordzista jest pierwszym Polakiem, który przekroczył w rzucie dyskiem 50 m.

Henryk Chojnacki ma 24 lata, lekkoatletykę uprawia dopiero trzeci rok. Trenerami Chojnackiego byli kolejno Szelest, Gierutto i Hofmann.

**Wytrwała praca i sumienny trening oraz doskonałe warunki jakie stworzyło Państwo Ludowe sportowcom polskim, pozwoliło Chojnackiemu na osiągnięcie tego doskonałego na skalę europejską wyniku.**

**Poprzedni rekord należał do Łomowskiego i wynosił 47,46 m.**

## 7 sierpnia rozpoczną się egzaminy wstępne na wyższe uczelnie

7 bm. o godz. 9 rano na wszystkich wyższych uczelniach w kraju, z wyjątkiem wyższych szkół artystycznych i wieczorowych szkół inżynierskich, rozpoczynają się egzaminy wstępne dla kandydatów na I rok studiów w roku akademickim 1953-1954. Młodzież, która nie zgłosi się w tym terminie naraża się na utratę możliwości wstępu na wyższe uczelnie w zbliżającym się roku akademickim.

W bież. roku do egzaminów wstępnych w szkołach wyższych całego kraju przystąpi ok. 40 tys. młodzieży. Większość z nich stanowią synowie i córki robotników i chłopów.

## Porozumienie w sprawie działalności mieszanych grup Czerwonego Krzyża w Korei

PEKIN (PAP) Agencja Nowych Chin donosi, że w dniu 3 sierpnia podpisano w Panmundżonie porozumienie w sprawie działalności mieszanych grup Czerwonego Krzyża w Korei.

**W myśl porozumienia mieszane grupy przedstawicieli towarzystw Czerwonego Krzyża będą odwiedzały obozy jenieckie obu stron, rozdzielały dary i leki, będą kontrolowały warunki życia jeńców i otaczały jeńców opieką. Jeśli to będzie potrzebne, przedstawiciele tych grup będą towarzyszyli jeńcom w drodze do punktu repatriacyjnego.**

Również w miejscach wymiany w Panmundżonie przedstawiciele mieszanych grup Czerwonego Krzyża będą się opiekowali jeńcami — zwłaszcza jeńcami chorymi i rannymi.

W Panmundżonie będzie utworzona grupa koordynacyjna, która będzie koordynowała prace wszystkich grup mieszanych Czerwonego Krzyża. Grupa koordynacyjna będzie się składała z czterech przedstawicieli każdej strony.

**Porozumienie w sprawie działalności mieszanych grup Czerwonego Krzyża zostało zatwierdzone przez Komisję Repatriacyjną, składającą się z przedstawicieli obu stron.**

# Dywersyjny manewr
## „dobroczyńców" amerykańskich w Berlinie

BERLIN (PAP) Jak wiadomo, władze amerykańskie po fiasku prowokacyjnej awantury z dnia 17 czerwca br. postanowiły rozpętać nową akcję dywersyjną wokół tzw. „pomocy żywnościowej". Plan ten został zdemaskowany jako demagogiczny i prowokacyjny chwyt, zmierzający do tego, by siać niepokój w NRD.

Agencja ADN podaje, że opłacane przez władze amerykańskie organizacje dywersyjne w Berlinie zachodnim przygotowywały na niedzielę 2 bm. nową, na wielką skalę zakrojoną prowokację faszystowską. Prowokacja ta od razu spaliła na panewce

Jeden z organizatorów akcji dywersyjnej, osławiony polakożerca — boński minister dla spraw sabotażowych Kaiser, wygłosił dnia 2 bm. w Berlinie zachodnim przemówienie, w którym podżegał do wystąpień przeciwko Niemieckiej Republice Demokratycznej. Równocześnie ściągnięto do Berlina zachodniego agentów faszystowskich i wzywano ich do aktów terroru przeciwko organom NRD. Rozpuszczano przy tym świadome kłamstwa o rzekomych „zamieszkach".

**Cała akcja stała wyraźnie pod kierownictwem amerykańskim. Okazało się jednak — stwierdza agencja ADN — że „masy", które faszystowscy prowokatorzy usiłowali zmobilizować, odmówiły posłuchu. Tak więc prowokatorów spotkał dotkliwy zawód.**

*

PARYŻ (PAP) Agencja AFP podała w poniedziałek wieczorem depeszę z Berlina przyznającą, że informacje ogłoszone przez prasę zagraniczną i przez dzienniki zachodnioberlińskie w sprawie jakichś niepokojów w NRD — są wyssane z palca.

Berliński korespondent tej agencji Paul Ravoux zaznacza:

**„W Niemczech wschodnich panuje spokój". Jak wynika z dalszych doniesień AFP, ludność NRD nazywa paczki rozdzielane w ramach amerykańskiej demagogicznej „pomocy żywnościowej" — judaszowymi paczkami i domaga się, by paczki te przekazano bezrobotnym i nędzarzom z Berlina zachodniego i z Niemiec Zachodnich.**

*

MOSKWA (PAP) Dziennik „Prawda" w korespondencji z Berlina stwierdza:

Manewr „dobroczyńców" amerykańskich przyjęty został w NRD z oburzeniem. Niemcy odrzucając te „dary" amerykańskie, zaznaczają, że tego rodzaju „litościwa" pomoc nie jest im potrzebna.

Liczne gazety niemieckie podkreślają prowokacyjny charakter „pomocy" amerykańskiej. Nie pomaga się tym, którzy rzeczywiście potrzebują pomocy (wiadomo, że miliony bezrobotnych i nędzarzy w Niemczech zachodnich i w Berlinie zachodnim nie mają co jeść), lecz tym, którzy nie potrzebują pomocy i o nią nie proszą, to jest mieszkańcom demokratycznego sektora Berlina.

**Prasa podkreśla również inną znamienną cechę amerykańskiej „dobroczynności". Okazuje się, że w magazynach amerykańskich w Berlinie zachodnim zaczęły gnić produkty przywiezione tu jeszcze jesienią 1948 roku, gdy władze wojskowe USA, przygotowujące się wówczas do prowokacji w Berlinie, gromadziły zapasy żywności.**

**Obecnie władze amerykańskie usuwają gnijące produkty i sprowadzają na ich miejsce świeże zapasy. Zamiast wyrzucić zleżałe produkty, Amerykanie postanowili użyć ich do politycznej gry.**

„Dobroczyńcy" amerykańscy starają się przy tym wykorzystać hałas wywołany ich „pomocą" w tym celu, by zwerbować dla swojej sieci szpiegowskiej i dywersyjnej tych naiwnych i głupców, którzy mogliby uwierzyć w bezinteresowne intencje władz amerykańskich.

Zanim mieszkaniec demokratycznego sektora Berlina otrzyma paczkę, musi wypełnić ankietę, która następnie przekazywana jest do organizacji dywersyjno-szpiegowskiej.

„Prawda" przypomina następnie sytuację bezrobotnych w Berlinie zachodnim oraz podaje opis demonstracji ludności Berlina zachodniego przeciwko manewrom amerykańskim z „pomocą żywnościową".

**Wystąpienia bezrobotnych Berlina zachodniego — stwierdza w zakończeniu dziennik — dowodzą, że prowokacyjny chwyt amerykański zwraca się przeciwko nim samym.**

## Prowokatorom amerykańskim nie uda się nowy „dzień X"
### Komunikat agencji ADN

BERLIN (PAP) Agencja ADN ogłosiła dnia 3 bm. następujący komunikat:

Prasa i radio zachodnio-berlińskie rozpowszechniają wiadomości, że w niedzielę doszło rzekomo do demonstracji w niektórych miastach NRD. Agencja ADN jest upoważniona do oświadczenia co następuje:

Wiadomości te są całkowicie kłamliwe i wyssane z palca. Rozmaite opublikowane ostatnio w prasie podżegaczy wojennych „zapowiedzi" prowokacji w NRD i w demokratycznym sektorze Berlina świadczą, że wrogie siły, które poniosły klęskę w dniu 17 czerwca, przyjmują swe własne życzenie za rzeczywistość. Inspiratorzy osławionej amerykańskiej „akcji pomocy", fabrykując tego rodzaju fałszywe doniesienia, sami się zdemaskowali. Celem ich nie jest udzielenie pomocy ludności NRD, — lecz jak sami to przedwcześnie wypaplali — nowe akty podpalania, grabieży, mordów i prowokacji. Organizatorzy prowokacji amerykańskiej sami stawiają się pod pręgierzem.

**Ale nie uda się im nowy „dzień x". W rzeczywistości na terenie NRD i w demokratycznym sektorze Berlina odbyły się w sobotę i niedzielę liczne zebrania i manifestacje, podczas których ludność wyraziła stanowczy protest przeciwko prowokacyjnej „pomocy". Szerząc swe kłamstwa, dzienniki i rozgłośnie instruowane przez Amerykanów usiłują przeszkodzić realizacji nowego kursu rządu NRD. Zrozumiałe jest, że ludność nie idzie na lep tak głupich manewrów i udaremnia wszelkie próby prowokatorów.**

# Szybka zwózka zbóż
## podstawą uzyskania dobrych zbiorów
### Apel Ministerstwa Rolnictwa do chłopów

**Żniwa zbliżają się ku końcowi. Tylko w niektórych rejonach na północy i wschodzie, gdzie okres dojrzewania roślin jest późniejszy niż na pozostałym obszarze kraju, do skoszenia pozostały jeszcze pewne obszary owsa oraz pszenicy.**

W miarę dosychania zbóż w sztygach rolnicy przystępują do zwózki i do omłotów. W licznych województwach, m. in. w poznańskim, łódzkim i kieleckim, dzięki docenianiu przez rolników znaczenia szybkiego przeprowadzenia żniw i omłotów w wielu gromadach i spółdzielniach produkcyjnych zakończono już całkowicie zwózkę żyta i jęczmienia. Zwieziono również poważne ilości pszenicy oraz owsa. Chłopi, pragnąc zabezpieczyć zboże od najmniejszych nawet strat, dokonują zwózki często nocą, a także w niedziele.

Są jednak w licznych województwach całe gminy, a nawet powiaty, w których zwózka zbóż przebiega opieszale. Zboże, dobrze już przeschnięte stoi tam nadal w sztygach, co może spowodować osypywanie się ziarna lub w razie deszczu jego porastanie.

**Ministerstwo Rolnictwa w specjalnym apelu wezwało wszystkich rolników, którzy nie wykonali jeszcze zwózki, aby wykorzystali do tej ważnej czynności każdą wolną chwilę i jak najprędzej zwieźli zboże, zabezpieczając je w ten sposób przed stratami.**

## Wychodźstwo polskie we Francji uczciło Święto Odrodzenia

PARYŻ (PAP) W niedzielę 26 lipca w domu ludowym w Noeux-Les-Mines odbyła się uroczysta akademia dla uczczenia 9 rocznicy odrodzenia Polski. Akademia została zorganizowana z inicjatywy Towarzystwa Przyjaźni Francusko-Polskiej.

Przewodniczący akademii dr Wersquel wygłosił przemówienie, w którym scharakteryzował osiągnięcia Polski Ludowej od chwili wyzwolenia. Przemawiał również konsul PRL w Lille S. Polak. Akademia zakończyła się częścią artystyczną.

## Sesja Biura Wykonawczego ŚFZZ

WIEDEŃ PAP. Dnia 3 bm. rozpoczęła się XXIII sesja Biura Wykonawczego Światowej Federacji Związków Zawodowych. Prócz członków Biura Wykonawczego uczestniczą w sesji członkowie komisji przygotowawczej III Światowego Kongresu Związków Zawodowych oraz przedstawiciele międzynarodowych zrzeszeń ZZ.

Na porządku dziennym sesji stoi jedno zagadnienie: przebieg przygotowań do III Światowego Kongresu Związków Zawodowych.

Na pierwszym posiedzeniu, po przemówieniu przewodniczącego federacji Giuseppe di Vittorio, zebrani wysłuchali referatu Sekretarza Generalnego ŚFZZ Louis Saillanta poświęconego sytuacji międzynarodowej jaka wytworzyła się po sesji kwietniowej Biura Wykonawczego ŚFZZ.

**Louis Saillant podkreślił, że cechą charakterystyczną obecnej sytuacji międzynarodowej jest wzmocnienie jedności działania mas pracujących we wszystkich krajach kapitalistycznych i kolonialnych i dążenie do położenia kresu próbom rozbicia tej jedności w celu skutecznej obrony praw ekonomicznych i socjalnych, swobód związkowych i demokratycznych oraz niezawisłości narodowej i pokoju. Obecną sytuację — zaznaczył on — charakteryzuje również wzmagająca się walka mas ludowych i zapewnienie zwycięstwa ducha rokowań w rozwiązywaniu problemów międzynarodowych, o zapewnienie zwycięstwa sprawy pokoju.**

Saillant przypomniał poważny wkład Światowej Federacji Związków Zawodowych w walkę o zawarcie rozejmu w Korei.

## Reżim boński aranżuje nową nagonkę rewizjonistyczną

BERLIN (PAP) W ramach kampanii przedwyborczej na rzecz Adenauera i jego kliki, jak również w celu poparcia ostatnich prowokacji amerykańskich w Berlinie, zorganizowana została w niedzielę 2 bm. w Berlinie zachodnim i w całej Trizonii rozwydrzona nagonka rewizjonistyczna.

Na licznych wiecach przemawiali najbardziej agresywni i zagorzali rewizjoniści i neohitlerowcy.

**Na wiecu w Ravensburg wystąpił sam Adenauer. W Berlinie zachodnim zabrał głos osławiony Kaiser,**

# Masowe demonstracje bezrobotnych
## w Berlinie zachodnim

BERLIN (PAP) Prowokacyjna akcja awanturników faszystowskich w związku z tzw. „pomocą żywnościową" została zdemaskowana przez ludność NRD i obróciła się przeciwko jej organizatorom i inspiratorom. Oto bowiem we wtorek dnia 4 bm. doszło w godzinach przedpołudniowych do licznych, burzliwych demonstracji bezrobotnych w Berlinie zachodnim.

Masowe demonstracje stały pod znakiem protestu przeciwko dywersyjnemu chwytowi z tzw. „pomocą" dla ludności NRD, której pomoc taka nie jest potrzebna, oraz pod znakiem żądania pomocy dla setek tysięcy bezrobotnych i nędzarzy w Berlinie zachodnim. W sektorze amerykańskim zebrały się w dzielnicy robotniczej Kreuzberg tysiące bezrobotnych, którzy wołali chórem:

**„Żądamy pracy i chleba!" „Do demonstrujących bezrobotnych przyłączyli się liczni przechodnie. Demonstrantów zaatakowała brutalnie policja zachodnio-berlińska. Doszło do walk, w wyniku których poszczególni policjanci zostali rozbrojeni.**

Masowe demonstracje bezrobotnych miały miejsce także w dzielnicy Wedding (sektor francuski). Również tutaj interweniowała brutalnie policja zachodnio-berlińska, usiłując rozproszyć demonstrantów.

W godzinach popołudniowych dnia 4 bm. ruch protestacyjny rozszerzył się na inne dzielnice Berlina zachodniego, przy czym głównymi ośrodkami masowych demonstracji bezrobotnych były dzielnice Kreuzberg i Neukoelln w sektorze amerykańskim oraz Wedding w sektorze francuskim.

**Władze Berlina zachodniego skoncentrowały znaczne zmotoryzowane siły policyjne do rozpraszania demonstrantów. Organizatorzy prowokacyjnej akcji „pomocy żywnościowej" zmuszeni byli pod naciskiem demonstrantów do zamknięcia kilku punktów wydawania paczek.**

## Stan pogody

Pogodnie z przejściowym wzrostem zachmurzenia, w godzinach późniejszych na północnym zachodzie możliwość niewielkich opadów. Rano lokalne mgły lub zamglenia. Temperatura od 20 st. na północy do 24 st. na zachodzie.

SIERPIEŃ
5
ŚRODA

Dziś *Marii*
Jutro *Sykstusa*

**WAŻNIEJSZE TELEFONY:** Straż Pożarna 44-44. Pogotowie PCK 1000. Taksówki 36-55 i 39-62. Informacja PKP 11-87, Informacja pocztowa 02 i 03. Zamiejscowe 00. Komenda MO 25-16. IKP 19-07, 33-41 i 33-42.

## Kroniki z Bydgoszczy

### Książka na dworcu

*Istniejąca na dworcu świetlica - od pewnego czasu posiada 120-tomową bibliotekę. Książki jej jednak nie miały powodzenia.*

*Okazało się, że nie było tam właściwego doboru książek, przeważały poważne, naukowe, ideologiczne, dla czytania których trzeba spokoju, skupienia myśli.*

*Podróżujący, który przebywa na dworcu, żąda innych książek.*

*Biblioteka Miejska w Bydgoszczy przyszła świetlicy dworcowej z pomocą, dokonała zestawienia książek zawierających krótkie opowieści, nowele, poezję, reportaże ,ilustracje i okazało się, że znaleźli się i czytelnicy.*

*Są czasem takie wypadki, że wszystkie książki są wypożyczone i zestaw trzeba będzie jeszcze zwiększyć.*

*Zasada: właściwa książka do właściwych rąk w określonym czasie i tu na dworcu, ma w pełni zastosowanie.*

## Umiesz recytować? Przeczytaj

W pierwszych dniach maja Ministerstwo Kultury i Sztuki wespół z Ministerstwem Oświaty, CUSZ, CRZZ, ZSCh, LK, ZMP i PO „SP" ogłosiło I Ogólnopolski Konkurs Recytatorski.

W konkursie mogą wziąć udział artyści zawodowi amatorzy szkolnych, zakładowych i wiejskich kół świetlicowych.

Celem konkursu jest zaznajomienie szerokich mas pracujących z postępowym i rewolucyjnym dorobkiem dawnej i współczesnej literatury polskiej, oraz rozbudzenie zamiłowania do języka ojczystego, wydobycie jego całego bogactwa i piękna. Konkurs winien przyczynić się do umasowienia czytelnictwa i książki.

Recytatorzy, którzy zostaną zakwalifikowani do eliminacji wojewódzkich otrzymają pamiątkowe dyplomy uczestnictwa.

W konkursie udział wziąć może każdy, bądź w ramach swej organizacji czy zakładu pracy, bądź zgłaszając się bezpośrednio w poniedziałki i czwartki (g. 10—12) w Wydziale Oświaty, Jana Kazimierza 5, gdzie również można zasięgnąć bliższych informacji na temat warunków konkursu.

### Z notatnika reportera

O tym, że handel łańcuszkowy nie popłaca, przekonało się szereg „handlarzy z amatorstwa".

Ostatnio np. Kolegium Orzekające przy Wydziale Społeczno - Administracyjnym rozpatrywało kilka spraw dotyczących nielegalnej sprzedaży. Ukarani zostali m. in. Marian Weber zam. przy Al. 1 Maja 45, Helena Gill z ul. Dolina 55, Teodor Korbut z ul. Toruńska 33.

Za sprzedaż artykułów spożywczych w antysanitarnych warunkach ukarani zostali m. in. Helena Wudarzewska (ul. Ruska 60) i Edmund Jung (Al. 1 Maja 174). (ar)

### W Centrali Rybnej - sandacze, szczupaki, karasie, liny, leszcze...

# Ale w sklepach ryb brak

## Handel uspołeczniony winien zainteresować się rybami

**W lipcu polskie rybołówstwo morskie i słodkowodne zmobilizowało wszystkie swe siły, przekraczając poważnie plan połowów. Największy wkład pracy dali w lipcu rybacy przedsiębiorstw państwowych, osiągając 123 proc. planu. Magazyny bydgoskiej Centrali Rybnej są wypełnione dużymi ilościami ryb różnego rodzaju: świeżych, mrożonych, marynowanych, wędzonych, konserw rybnych itp.**

Mimo to jednak w mieście trudno o świeże ryby.

W czym leży przyczyna takiego stanu rzeczy?

Na terenie Bydgoszczy czynnych jest 9 specjalnych sklepów rybnych, wyposażonych we wszystkie konieczne urządzenia, lodówki, baseniki itp. Początkowo jeszcze w r. 1951, podlegały one Centrali Rybnej. Wtedy też można było zaopatrzyć się w nich w szeroki asortyment ryb, szczególnie świeżych.

Odkąd jednak przejął je Miejski Handel Mięsem, sytuacja się zmieniła. Dyrekcja MHM nie dba o dostateczne zaopatrzenie sklepów rybnych.

I tak np. w ostatni wtorek wstąpiliśmy do sklepu rybnego nr 75 przy Al. 1 Maja. Można tu było w tym dniu nabyć tylko świeżego szczupaka i to przed południem i leszcza, ale jedynie III gatunek. W sklepie nr 76 przy ul. Dworcowej były natomiast tylko szczupaki, w małej zresztą ilości.

Tymczasem Centrala Rybna dysponuje szerokim wachlarzem różnych rodzajów świeżych ryb: sandaczy, szczupaków, karasi, linów, leszczy w trzech gatunkach itp. Wystarczy je każdego dnia zamówić, a konsumentów nie zabraknie.

Niedawno Kolejowe Zakłady Gastronomiczne zorganizowały wystawę wyrobów gastronomicznych. Pokazano na niej wiele smacznych, estetycznych i tanich potraw z ryb. Skończyło się jednak na eksponatach wystawowych. W restauracjach KZG rzadko bowiem można dostać potrawy z ryb w większym wyborze.

Podobnie rzecz ma się w Bydgoskich Zakładach Gastronomicznych. W spisach potraw nie spotyka się ani ryby smażonej, ani ryby w galarecie, ani sałatek, pasztetów rybnych czy innych potraw.

Wyjątek stanowi jedynie restauracja „Orbisu", która dbając o zaspokojenie życzeń konsumenta, codziennie zaopatruje się w świeży towar w Centrali Rybnej i podaje go w bardzo urozmaiconej formie.

Jeszcze mniej potraw rybnych spotyka się w stołówkach zamkniętych, które prowadzą PSS. Tutaj w dni bezmięsne, miast podać smażonego dorsza, leszcza, czy inną potrawę z ryb, podaje się np. racuszki, które nadają się raczej na deser. A konsumenci niejednokrotnie wyrażają inne życzenia i pragną by były one przez dyrekcję PSS realizowane.

Wynika stąd więc, że poszczególne placówki handlowe jeszcze w zbyt małym stopniu dbają o dobro klienta, o jego codzienne potrzeby.

W innych miastach Polski, np. w Łodzi, aby temu zaradzić, zwołano specjalne narady z przedstawicielami handlu uspołecznionego celem większego zainteresowania ich handlem rybnym. Dobrze byłoby podobną naradę zwołać również w Bydgoszczy.

(Kry)

## Artyści radzieccy w Bydgoszczy

*W dniu wczorajszym wystąpił na kortach Gwardii Państwowy Ukraiński Chór Ludowy, owacyjnie witany przez mieszkańców Bydgoszczy. — Na zdjęciu: Goście radzieccy w kilka chwil po przyjeździe do Bydgoszczy.*

*Foto. IKP - Woźniewski*

# Społeczne Komisje Kontroli Zaopatrzenia

## walczą o polepszenie stylu pracy

### placówek handlowych i zakładów zbiorowego żywienia

Powstałe ostatnio w Bydgoszczy — podobnie jak w innych miastach Polski — Społeczne Komisje Kontroli Zaopatrzenia rozpoczęły swą działalność. Członkowie komisji — to członkowie związków zawodowych, którzy pracę tę wykonują w ramach pracy społecznej.

Wybiera ich załoga na ogólnym zebraniu na termin 1 roku. Podstawowym ich zadaniem jest organizowanie i przeprowadzanie kontroli społecznej nad działalnością placówek handlowych i zakładów zbiorowego żywienia, czuwanie, aby zaspokajały one właściwe potrzeby ludzi pracy, zapobieganie i zwalczanie spekulacji.

Pierwsza tego rodzaju akcja przeprowadzona w Bydgoszczy w ostatnich dniach lipca przyniosła poważne rezultaty. Kontrolerzy społeczni wykryli wiele braków i niedociągnięć naszych placówek handlu uspołecznionego i zbiorowego żywienia, które poważnie utrudniały zaopatrzenie ludzi pracy naszego miasta, a których same zakłady nie umiały naprawić.

Do zadań kontrolerów należy również dążenie do usprawnienia działalności jednostek detalicznej sprzedaży i zakładów zbiorowego żywienia z punktu widzenia ochrony interesów konsumenta. Dobra więc praca komisji, ich właściwe podejście do zadania pomogą niewątpliwie placówkom handlowym i zbiorowego żywienia w polepszeniu stylu pracy w zlikwidowaniu braków i mankamentów.

Już w pierwszej akcji kontrolnej wyłonili się kontrolerzy przodujący. Do nich należą m. in. Jadwiga Wenda i Regina Raniecka z Bydgoskiej Fabryki Opakowań Blaszanych, Janina Gryska i Florian Kraszkiewicz z Bydgoskich Zakładów Obuwia. (Kry)

## SPORT • SPORT • SPORT

**GWARDIA — WŁÓKNIARZ 31:23**

Zaległy mecz żużlowy w ramach drużynowych rozgrywek o mistrzostwo Polski pomiędzy Włókniarzem Częstochowa a bydgoską Gwardią jaki odbył się w ub. poniedziałek w Częstochowie przyniósł zwycięstwo żużlowcom Gwardii 31:23.

Punkty dla bydgoszczan zdobyli Jeżewski — 9, Raniszewski i Spyra po 6, Kurek 5, Garyantosiewicz 4 i Błajda 1.

Dla Włókniarza najwięcej punktów zdobył Brendler 5.

Najlepszy czas dnia 1:28,9 uzyskał Jeżewski (Gwardia).

Na marginesie zaznaczyć wypada, że Gwardia wystąpiła bez Bonina. (S)

## Radosnym gwarem rozbrzmiewa Smukała Dolna

Zakłady Energetyczne w Bydgoszczy zorganizowały dla swych dzieci kolonie letnie w pięknej miejscowości pełnej zieleni, wody i słońca: Smukale Dolnej.

Pierwszy turnus kolonii dla dziewcząt zakończył się.

W dniu 30 ub. m. wyruszyli do Smukały Dolnej po zdrowie, radość i siłę chłopcy pracowników Zakładów Energetycznych.

Dzięki sprawnej organizacji, należytemu przygotowaniu kolonii, troskliwej opiece i nadzorowi wynik pierwszego turnusu określić można jako dodatni. Toteż z żalem dziewczęta opuściły internat, gdzie przez miesiąc czasu nabrały sił do dalszej nauki.

Kolonia w Smukale rozbrzmiewa znowu radosnym gwarem, śpiewem i zabawą chłopców.

Życzymy im jak najwięcej słońca i wypoczynku. (M. Pt.)

## KRONIKA TEATRALNA

**„NIESPOKOJNA STAROŚĆ" NA SCENIE BYDGOSKIEJ**

Jak się dowiadujemy na scenę bydgoską Teatrów Ziemi Pomorskiej wraca w tym tygodniu „Niespokojna starość". Sztukę Leonida Rachmanowa, wyreżyserowaną przez Mieczysława Wielicza ujrzymy na czwartkowym spektaklu w dniu 6 bm. o godz. 19.30. W rolach wykonawców występują: H. Alszyńska, B. Bombor, S. Cichoracka, J. Kwiatkowski, N. Morozowiczowa, Cz. Siekierzyńska, J. Ulrich, M. Wielicz i H. Łuczkowski. Dekoracje projektował Antoni Muszyński.

## KOMUNIKATY

✶ **Orkiestra RSW „Prasa"** powakacyjne zebranie orkiestry i zespołu estradowego odbędzie się w środę dn. 5 bm. o godz. 18 w świetlicy przy ul. Czerwonej Armii.

## Nakło ma głos

Zarząd powiatowy Ligi Przyjaciół Żołnierza w Nakle zorganizował dla miłośników sportu kajakowego kurs teoretyczno-praktyczny. Kurs ten rozpoczął się 30 lipca i będzie obejmował łącznie 45 godzin wykładów. (mk)

# Zapraszam na Ziemię Koszalińską

*DROGA REDAKCJO!*

*Chcę podzielić się z Tobą, Droga Redakcjo, i ze wszystkimi moimi znajomymi, przeżyciami w związku z mym osiedleniem się na starych Ziemiach Piastowskich.*

*Czytając czasopisma, skorzystałem z dekretu naszego Rządu Ludowego w sprawie osiedlenia się na Ziemiach Odzyskanych i skierowałem się do powiatu szczecineckiego w woj. koszalińskim. Objąłem 6 ha gospodarstwa w Szczecinku na Wybudowaniu. Zaraz po przybyciu wskazano mi nowoodremontowane budynki, to znaczy dom mieszkalny, oborę, stajnię — wszystko zelektryfikowane, dachy kryte dachówką, piękny ogród owocowy o 40 drzewkach; nie mam kłopotu z paszeniem bydła, gdyż mam piękne pastwiska zagrodzone, obok mego domu.*

*Dostałem wszelkie przysługujące mi w myśl dekretu Prezydium Rządu zapomogi, które doprowadziły moje gospodarstwo do należytego poziomu o nie byle jakiej wydajności.*

*Dzięki opiece i braterskiemu traktowaniu człowieka przez miejscowe władze powiatowe poczuwałem się i ja, jako nowoosiedlony, okazać swoją wdzięczność naszemu kochanemu Rządowi oraz jego przedstawicielom — Władzy i Partii.*

*Zabrałem się do rzetelnej pracy i mimo, że korzystałem z ulg, Powiatowa Rada Narodowa w Szczecinku, otaczając mnie opieką, dała mi możność tak się zagospodarować, że w ciągu roku odstawiłem do mleczarni od dwóch krów 4000 litrów mleka o 3,8 proc. zawartości tłuszczu oraz 1000 kg żywca.*

*Dlatego wyrażam swoje podziękowanie Powiatowej Radzie Narodowej oraz Komitetowi Partyjnemu w Szczecinku za okazaną mi pomoc przyrzekając, że swoją pracą rzetelną stanę się przodującym rolnikiem, a wszystkich moich znajomych, którzy żyją w ciasnocie i gospodarzą na skarłowaciałych działkach, zapraszam na Ziemię Koszalińską i Szczecińską, gdzie czekają piękne gospodarstwa w powiecie.*

*Znajdziecie tutaj pomoc i braterską opiekę.*

*BOLESŁAW LATO*
*Szczecinek — Wybudowanie*
*woj. koszalińskie*

### Wiadomości teatralne

# Awantury w Chioggii

## Komedia w 3 aktach Carlo Goldoniego

**Te same „Awantury", na które dziś patrzymy na scenie Wenecji Bydgoskiej — oglądał przed wielu laty, w Teatrze Weneckim, nie byle kto, bo sam Johann Wolfgang Goethe. Oglądał i opisał w swym „Dzienniku podróży włoskiej" tymi słowy:**

**„...Widziałem komedię. Jej bohaterami są przeważnie prości rybacy. Mieszkańcy Chioggi, ich żony, siostry i córki... Ich przepełniona wrzawą codzienność, ci ludzie głośni w dobrym i złym, żywiołowi w działaniu, manierach, dobroduszności, ich prostota, dowcip i humor — odtworzone tu zostały z całą brawurą. Sztukę napisał Goldoni. A ponieważ i jeszcze wczoraj byłem w tamtej okolicy, więc tym żywiej mam w uszach i w oczach dźwięk i obrazy życia jej mieszkańców. I tym większa moja radość. I choć niejednego bon mot nie zrozumiałem, to przecież wcale dobrze mogłem śledzić przebieg akcji i serdecznie się zabawić. Nie widziałem nigdy dotąd takiej żywiołowej wesołości, jak ta, którą okazała tłumnie zebrana publiczność, gdy oglądała na scenie — samą siebie. A trzeba dodać, że gra aktorów była wręcz świetna.**

**Przede wszystkim jednak należy się pochwała autorowi, który niemal z niczego stworzył swoim współbraciom najprzyjemniejszą rozrywkę. Utwór jego zdradza mistrzowską wprost rękę..."**

**Tak o „Awanturach" w Wenecji napisał autor „Fausta" w roku 1786. A jak napisałby o nich dziś — zobaczywszy je na scenie bydgoskiej?**

**Należy się obawiać że opinia jego nie byłaby nazbyt entuzjastyczna. Że ani autor, ani wykonawcy nie wyszliby aż tak obronną ręką, jak ongi, przed stu sześćdziesięciuosiemiu laty.**

**Czemu?**

**Wśród dwustupięćdziesięciu z górą sztuk napisanych przez Goldoniego „Awantury w Chioggii" nie są, wiemy o tym dziś z perspektywy oddalenia, wcale utworem najlepszym. Lekkomyślność roboty scenicznej aż nazbyt tu widoczna i utwór aż nazbyt wyraźnie zrobiony jest, jak to określa Goethe, „z niczego". Co nie znaczy, aby mimo to nie zdradzał ręki mistrza. Goethe trafnie wskazuje na istotę walorów komedii. Sztuka Goldoniego ma bezpretensjonalność i bezpośredniość polnych kwiatów ułożonych w barwny bukiet ręką wytrawnego artysty. Dziecinna prostota utworu, jego szczery ludowy wdzięk, autentyzm jego realistycznej nuty — to wszystko cechy, które ująć by mogły i współczesnego widza, gdyby były należycie podkreślone właściwą inscenizacją. A zaznaczmy z naciskiem, że wbrew pozorom „Awantury" wcale nie są komedią, inscenizacyjnie łatwą. Były one być może „samograjem" dla aktorów weneckich, boć grali oni przecież, jak to zauważa Goethe „samych siebie". A tymczasem nasi aktorzy — nie mogąc bynajmniej grać „samych siebie", muszą z ogromnym nakładem pracy wczuwać się w rolę i w sytuacje — jakże dalekie im atmosferą, temperamentem i stylem. Więc tu od razu nasuwa się wątpliwość: czy gra warta świeczki? Czy cena wysiłku nie jest nazbyt wysoka, jak na nienajwyższe walory utworu?**

**Walory te, tym jeszcze wydają się mniejsze, że na widowni byliśmy bardzo często w położeniu Goethego. Nie rozumieliśmy języka, którym mówią na scenie. Aktorzy nasi, w roli południowców, tak się śpieszyli z wypowiadaniem swych „kwestii", że nie tylko głoski, nie tylko słowa, ale i całe zdania przepadały dla ucha słuchacza. Sytuację ratowały gesty i mimika. Jednak z dykcją nie było wcale dobrze. I to nie tylko w tej sztuce. I wcale to nie prawda, że winę ponosi tu nieakustyczna sala. Bo kiedy ze sceny mówi np. Morozowiczowa, albo Winter, albo Walden (tylko nie w „Awanturach", bo tu „z urzędu" musi się bez przerwy jąkać), to rozumiemy na widowni każde słowo, każdy szept i każdy krzyk. Większości natomiast miłych „awanturników" nie rozumieliśmy, niestety, prawie wcale. A szkoda, bo przepadły nam przeróżne bon mots, o których wspomina Goethe. I przepadły także teksty piosenek Kowalkowskiego.**

**Za to na szczególne uznanie zasłużył sobie pomysłowy i pracowity scenograf Nie byłem, niestety, w Chioggii i nie mogę, jak Goethe, porównać fikcji scenicznej z prawdą. Przecież wnętrza Muszyńskiego były w znacznym stopniu przekonywujące, trafiając w styl utworu — bezpretensjonalny i naiwny.**

**Z uznaniem podnieść należy również właściwe oddziaływanie kostiumu, sylwety i gestu większości grających. Jerzy Siekierzyński i Jerzy Walden w rolach rybaków i Maria Szczęsna w roli żony Padrone Fortunato — zeszli, rzekłbyś, prosto z weneckich płócien Francesco Guardiego. Podobnie i Leon Niemczyk, który w roli przewoźnika był niezmiernie „w charakterze". Wyglądał jak urodzony lazzarone a grał z godną uznania kulturą. Pamiętał, że na scenie prawa umiaru obowiązują nawet w najbardziej awanturniczych momentach. Szkoda, że nie wszyscy i nie zawsze praw tych przestrzegali. Zyskałby na tym wielce wdzięk utworu i w znacznie lepszym gatunku byłaby nasza uciecha z powodu przeniesienia weneckich awantur Goldoniego do statecznej „Wenecji nad Brdą".**

**MARIAN TURWID**

## CO? GDZIE? KIEDY?

### TEATR

**ZIEMI POMORSKIEJ**

**Środa:** Awantury w Chioggii" (19.30).

**Czwartek** „Niespokojna starość" (19.30).

### KINA

**Pomorzanin:** Zagubione melodie (15.45, 18 i 20.15).

**Orzeł:** Noc majowa VI wyścig pokoju (16.45 i 19).

**Wolność:** My urwisy (16 i 20).

**Gryf:** Dumna królewna 16.45 i 19).

**Bałtyk:** Grzesznicy bez winy (17 i 19).

**Mir:** Kurhan Małachowski (19).

**Bagatela:** Zagubione melodie (20.45).

**Rozmaitości:** Program składany (18—23)

### WYSTAWY

**Muzeum im. Wyczółkowskiego:** Wystawa pośmiertna dzieł Piotra Trieblera Zbiory stałe (codziennie w godz. od 10 do 16 w środy od 12 do 19 w niedziele od 10 do 14) W dni poświąteczne nieczynne.

**Biblioteka Miejska:**

**Pracownia Naukowa** codziennie od godz. 10 do godz. 20.

**Wypożyczalnia Główna** od godz. 13—19 we środę od godz. 11 do g. 15.

**Biblioteka Lekarska** od godz. 15 do godz. 19. we środę od 12 do godz. 15 W dni świąteczne Biblioteka nieczynna.

**Wystawa** — tylko dla wycieczek po uprzednim zgłoszeniu.

**Centralne Biuro Wystaw Artystycznych — Pomorski Dom Sztuki — Al. 1 Maja 20.**

### DYŻURY

**Dyżur nocny w godz. od 21 do 8:**

Apteka Społeczna nr 19, Al. 1 Maja 91, tel. 23—61.

Apteka Społeczna nr 18, Wełniany Rynek 9 tel. 22-26.

### RADIO

16.20 Bydgoski dziennik radiowy. 16.30 Muzyka rozrywkowa. 17.30 Rezerwa 14.30 Thomas — Uwertura do opery „Mignon". 17.50 Audycja pt. „Teatr bez teatru". 18.10 „Z bliska i z daleka". 18.40 Pieśni Franciszka Schuberta.

# Ciechocinek rozbudowuje się
## likwidując dawne zaniedbania

W Ciechocinku trwa w tej chwili sezon letni w całej pełni — ludzie pracy leczą się tu, nabierają sił, by po dobrze zasłużonym odpoczynku stanąć znów w zwartych szeregach do walki o jak najszybsze wykonanie Planu 6-letniego. Nie sprawa wczasów i odpoczynku nas jednak tym razem zwabiła do tej uroczej miejscowości, lecz sprawa rozbudowy Ciechocinka.

Mimo iż rozbudowa Ciechocinka nie jest objęta Planem 6-letnim, nie można powiedzieć, aby nie istniał tu zupełnie ruch budowlany. Przeciwnie. W ciągu ubiegłych lat zrobiono tu już wiele zarówno w dziedzinie budownictwa nowego, jak i w dziedzinie remontów.

W chwili przejmowania Ciechocinka przez władze ludowe zastano tu poważne zniszczenia. Dworzec kolejowy był spalony, magazyny kolejowe i magazyny Warzelni Soli leżały w gruzach, wiele domów i budynków uzdrowiskowych uległo częściowemu zdewastowaniu, niejeden dom mieszkalny, który mógłby stać do dnia dzisiejszego rozebrali „prawem kaduka" okupanci.

Dziś już zniszczeń wojennych w Ciechocinku nie widać, chociaż zdało by się niejeden obiekt wybudować i niejeden wyremontować.

Najważniejszą inwestycją w bież roku była odbudowa dworca kolejowego według dawnych planów z pewnymi jednak innowacjami. Znajduje się tu efektownie urządzona świetlica, obszerna poczekalnia, przestronny lokal restauracyjny.

W ub. roku wybudowano i oddano do użytku 1 maja u zbiegu ul. Zdrojowej i Widok sanatorium dla kolejarzy na 140 łóżek z kuchnią, jadalnią itp. pomieszczeniami. W projekcie jest budowa drugiego skrzydła od ul. Nowotki również na taką samą ilość łóżek. Przy ul. Wojska Polskiego na terenie sanatorium wojskowego wybudowano piękny dom dla dzieci wojskowych.

Prezydium MRN projektowało też wybudowanie żłobka na 80 dzieci, którego brak daje się odczuwać z uwagi na to, że w uzdrowisku zatrudnionych jest wiele kobiet. Ciechocinek przez pewien czas przodował w akcji zbiórki na odbudowę Warszawy i premia za to przodownictwo miała być przeznaczona na budowę żłobka. Chwilowo jednak nie zapadła jeszcze w tej sprawie ostateczna decyzja władz centralnych.

Prywatne budownictwo mieszkaniowe w Ciechocinku przed wojną było nastawione na budynki tanie, tandetne bez kuchni i pieców, a mieszkania obliczone były jedynie dla gości na sezon letni. System ten poważnie odbił się na sytuacji mieszkaniowej w dobie obecnej. Wiele mieszkań zajmują ludzie niezatrudnieni w Ciechocinku, znaczna ilość izb nadaje się do użytku tylko w lecie, liczba pracujących i to spoza Ciechocinka natomiast powiększa się stale. Duży błąd popełniono w tej dziedzinie również przy budowie sanatorium kolejowego, nie pomyślano bowiem o mieszkaniach dla personelu.

Pomyślano natomiast o budowie domu mieszkalnego dla pracowników gospodarstwa pomocniczego przy dyrekcji Uzdrowiska. Ale cóż, dom przy ul. Słońskiej buduje się już 4 lata, tempo więc budowy jest stanowczo wolne. Budowa prowadzona jest z funduszów Ministerstwa Rolnictwa i Ministerstwa Zdrowia.

Ludzie pracy, korzystając z pomocy Państwa, stawiają sobie domki jednorodzinne. W tej chwili są w budowie takie budowle przy ul. Narutowicza, Zdrojowej, Wołszewskiej i Toruńskiej. Prez. MRN pomyślało również o budowie drobnych budynków gospodarczych przy domach podlegających administracji państwowej.

Jeżeli mowa o budownictwie powojennym, nie można też pominąć faktu wykończenia odpowiedniego pomieszczenia przy ul. I Armii na ciepłe źródło solankowe.

Z roku na rok wzrasta ilość kapitalnych remontów. W roku bieżącym przeprowadzono generalne remonty w czterech domach podlegających administracji państwowej i 12 prywatnych obejmujących 262 izby. Na rok przyszły zaprojektowano generalny remont w 21 domach z 359 izbami.

Ta dążność do jak najszybszej rozbudowy Ciechocinka, do zlikwidowania zaniedbań przedwojennych i zaleczenia ran zadanych miastu przez okupanta, wypływa nie tylko z chęci doprowadzenia tego „oczka w głowie" woj. bydgoskiego do reprezentacyjnego wyglądu, ale przede wszystkim do polepszenia warunków komunalnych świata pracy; jest to bezsprzecznie wynik socjalistycznego stosunku do tych zagadnień zarówno władz miejskich jak i instytucji biorących udział w tej akcji.

## OBÓZ WYPOCZYNKOWY DLA MŁODZIEŻY SZKOLNEJ W RZUCEWIE

*W pięknej okolicy nad Zatoką Gdańską — w Rzucewie na obozie wypoczynkowym wesoło spędzają czas i nabierają nowych sił do nauki dziewczęta z Warszawy, Lublina, Kielc, Opola i Bydgoszczy.*
CAF — fot. Uklejewska


**Kto szuka - ten znajdzie**
**P. D. T. w Bydgoszczy**
*a tam na parterze Kolekturę*
**POLSKIEGO MONOPOLU LOTERYJNEGO**
w której kupi szczęśliwy los
1331k


### LOKALE

**STARSZY**, samotny poszukuje pilnie pokoju umeblowanego przy rodzinie z obiadami lub bez. Zgłoszenia Bydgoszcz tel. 42-42 (1177

**ZAMIENIĘ** 2 pokoje z kuchnią, chlewem ogródkiem na domek jednorodzinny na przedmieściu lub na wsi, blisko stacji kolejowej. Oferty „Prasa" Bydgoszcz, Dworcowa 16 „1248". (1248g

**2 POKOJE**, kuchnia, ogródek zamienie na 2 lub 3 pokoje w śródmieściu Bydgoszcz. Ks. Skorupki 109 m. 3. (1258g

**ZAMIENIĘ** 2 pokoje z kuchnią na podobne. Bydgoszcz, Hetmańska 5-8 podwórze. (1259g

**DUŻY** pokój, duża kuchnia, śródmieście, samodzielne zamienie na mniejsze. Oferty Biuro Ogłoszeń „Prasa" Bydgoszcz, Dworcowa 16. (1260g

**2 POKOJE** z kuchnią 29 m², śródmieście, zamienie na pokój z kuchnią lub inne mieszkanie z używalnością kuchni (dzielnica obojętna). Oferty „Prasa" Biuro Ogłoszeń Bydgoszcz Dworcowa 16 „1241". (1241

**PANIENKA** pracująca poszukuje pokoju umeblowanego w śródmieściu. Oferty Biuro Ogłoszeń „Prasa" Bydgoszcz, Dworcowa 16 „1242". (1242

**POKÓJ** z kuchnią zamienie na 2 pokoje z kuchnią lub większe. Bydgoszcz, Graniczna 25-9. (1228

**2½ POKOJU**, 1000 m³ ogrodu zamienię na 3 pokoje w śródmieściu. Oferty B. O. „Prasa" Bydgoszcz, Dworcowa 16 „1236". (1236

**POSZUKUJĘ** pokoju umeblowanego względnie pustego. Oferty „Prasa" Bydgoszcz, Dworcowa 16 „1233". (1233

### KUPNO

**MOTOCYKL** od 250 — 350 ccm w stanie b. dobrym BMW, Jawa lub NSU kupie. Oferty „Prasa" Bydgoszcz Dworcowa 16 „1188" (1188

**SILNIK** szybkobieżny prąd zmienny 2—3½ KW kupię. Bydgoszcz, Pomorska 62, Warsztat stolarski. (1247-g

**MOTOR** na rope 6—8 konny kupie. Oferty „Prasa" Bydgoszcz, Dworcowa 16 „1222". (1222

**MASZYNĘ** do szycia, niekompletna lub główkę kupie. Suska Bydgoszcz, Matejki 10. (1252-g

**MOTOCYKL** 125 — 250 w dobrym stanie kupie Oferty z opisem i cena „Prasa" B. O. Bydgoszcz, ul. Dworcowa 16 „1239". (1239

**GABINET** meski kupie. Oferty B. O., „Prasa" Bydgoszcz Dworcowa 16 „1235" (1235

### ZGUBY

**ZGUBIONO** dokumenty: dowód osobisty, prawo jazdy nr 0066/49 oraz czeki benzynowe od nr 695841 — 695860, 0667705 — 0667715, na olej 0763892 — 0763894, 0540454 — 0540456, 4230—4232, 1048 na nazwisko Wróblewski Marian zamieszkały w Bydgoszczy, ul. Chwytowo 15. (1198

**ZGUBIONO** legitymacje Zw. Zaw. na nazwisko Trzcińska Leokadia Inowrocław. (1230

**ZGUBIONO** zegarek reczny w niedziele od stadionu „Kolejarz" do stadionu „Gwardia". Uczciwego znalazce prosze o zwrot. Bruski — Bydgoszcz, Halicka 14. (1232

**ZGUBIŁEM** na dworcu w Tczewie dowód osobisty na nazwisko ks. Dettlaff Jan — Wielkołaka, pow. Wąbrzeźno woiew. Bydgoskie. (107


†

Dnia 2 sierpnia 1953 r. o godz. 23.15 zmarł po długich i ciężkich cierpieniach opatrzony Sakramentami św. mój najdroższy i nigdy niezapomniany mąż, nasz zawsze kochany tatuś śp.

**Tadeusz Lorkowski**

przeżywszy lat 44.

Pogrzeb odbędzie się w czwartek dnia 6. 8. 53 r. o godz. 17 z kaplicy cmentarza na Bielawkach.

O czym zawiadamiają w głębokim smutku pogrążeni
1271) ŻONA Z SYNEM I RODZINA

ZAWIADAMIA SIĘ,
**że Biura Delegatury RSW „Prasa" w Bydgoszczy**
**zostały przeniesione**
z ul. Dworcowej 13
**na ul. Armii Czerwonej nr 20**
Tel.: Centrala 3341 i 3342, dyr. 4876, biuro kadr 4096


### KOMUNIKATY

**UWAGA UCZESTNICY KONKURSU!**
**Zarząd Przedsiębiorstwa MHD Art. Włókienniczymi**, odzieżowymi i obuwiem zawiadamia, że termin składania paragonów konkursowych na zakupione towary w naszych sklepach w miesiącu lipcu br. upływa z dniem 10 sierpnia br.
**Paragony** składa się do skrytki przeznaczonej na ten cel przy Dyrekcji Przedsiębiorstwa MHD — Bydgoszcz, Al. 1 Maja 38. (1339kr

### PRACOWNICY POSZUKIWANI

**GŁÓWNEGO KSIĘGOWEGO** oraz **ZASTĘPCĘ** zatrudnia **Zakłady Przemysłu Wełnianego w Złocieńcu.** Warunki mieszkaniowe oraz płacy do omówienia. (1310k

**4 CIEŚLI** oraz **4 MURARZY** zatrudni od zaraz **Stacja Selekcji Roślin** Wąwelno pow. Wyrzysk. Płaca w/g układu zbiorowego w budownictwie. Zgłoszenia osobiste lub telefonicznie Wawelno nr tel. 11. (1332k

**MECHANIKÓW samochodowych, 2 SMAROWACZY, STRAŻNIKÓW** przemysłowych zatrudni od zaraz do pracy **Baza Transportu Bydgoskiego Przemysłowego Zjednoczenia Budowlanego w Bydgoszczy, ul. Szubińska 3.** Zgłoszenia osobiste z życiorysami. (1337k

### NAUKA

**NAUCZYCIEL** udziela matematyki, fizyki, języków obcych. Bydgoszcz, Stalina 20-3. (1261g

### PRACA

**WYKWALIFIKOWANA** rejasaczka szuka pracy ewentualnie przyjmie prace w dom. Oferty „Prasa" Bydgoszcz, Dworcowa 16 „1209". (1209

**ROLNIK** zootechnik, młody, energiczny z praktyka weterynaryjna, przyjmie posade. Oferty Biuro Ogłoszeń „Prasa" Bydgoszcz, Dworcowa 16 pod „1182". (1162

**POTRZEBNA** osoba do samodzielnego prowadzenia wiejskiej plebanii (inwentarz, krowa). Oferty „Prasa" Bydgoszcz, Dworcowa 16 „1220". (1220

**GOSPOSIĘ**, która zajęłaby się dwuletnim dzieckiem i poprowadzi gospodarstwo domowe poszukuje lekarka-dent. Oferty B. O. „Prasa" Bydgoszcz, ul. Dworcowa 16 „1240". (1240

**PRZYJMĘ** prace woźnego najchętniej z mieszkaniem. Oferty Biuro Ogłoszeń „Prasa" Bydgoszcz „106". (106P

### NIERUCHOMOŚCI

**DOM** piętrowy Nowe Miasto ul. Dmowskiego 8, 27.000 sprzedam. Ossowski, Starogard, Jabłowska 9a. (108

**DOM** jednorodzinny mórg ziemi 45.000, 1/2 domu, ogród 33.000, barak plac 500 m² 17.000, gospodarstwa 4½ ha 18.000, place sprzeda— poszukuje Pośrednictwo Wojtowicz Bydgoszcz, ul. Zduny 9 (suterena). (1266-g

### SPRZEDAŻ

**RADIO** „Pionier" sprzedam. Bydgoszcz, 3-go Września 8-9. (1246g

**SPRZEDAM** motocykl setkę, radio „Kleinempfänger", ubranie czarne miarowe jak nowe. Bydgoszcz Przyrzecze 6-3. (1272g

**MOTOCYKL DKW** 200 sprzedam, Białebłota nr 9 pow. Bydgoszcz. (1248g

**ROWER** meski balonówka sprzedam, Bydgoszcz, Toruńska 70-7. (1254-g

**SZAFĘ**, łóżka, nocne stoliki, stół, krzesła sprzedam, Bydgoszcz, Cieszkowskiego 8-7. (1255-g

**WÓZEK** autko na łożyskach sprzedam. Bydgoszcz, Chopina 6. (1256-g

**WÓZEK** autko, stan dobry sprzedam, Bydgoszcz, Mariacka 2 m. 5. (1263-g

**FORTEPIAN** stan dobry sprzedam, Bydgoszcz, Wł. Bełzy blok 23 m. 19. (1265-g

**SPRZEDAM** plac budowlany na Czyżkówku, Bydgoszcz, Orla 8-2. (1267-g

**POKÓJ** stołowy sprzedam Bydgoszcz, Kościuszki 6-1 godz. 18—20. (1244

**AKORDEON** 32 basowy sprzedam, Bydgoszcz, ul. Chełmińska 24-3. (1243

**WÓZEK** autko w dobrym stanie sprzedam. Bydgoszcz, Al. 1 Maja 154-2. (1238

**AKWARIUM** z rybkami sprzedam, Bydgoszcz, Floriana 22-1. (1234

**2 ŁÓŻKA** używane, nocne stoliki, umywalnie sprzedam, Bydgoszcz, J. Olszewskiego 11-1. (1229

**WÓZEK** autko sprzedam, Bydgoszcz, Leśna 18-1. (1199

**WILK** (pół tresowany) 1 rok stary, sprzedam, Bydgoszcz, Chodkiewicza 45-1. (1219

**MASZYNKĘ** do podnoszenia oczek sprzedam, Bydgoszcz, Al. 1 Maja 41-1. (1242

**MOTOCYKL** DKW 200 sprzedam, Osiedle Lotnicze, Bydgoszcz, Szubińska blok 2a m. 19. (1227

**MOTOCYKL** 200, stan dobry, okazyjnie sprzedam, Łęgnowo k/kościoła. (1264g

### RÓŻNE

**BRZYTWY**, żyletki naostrzysz, używając przy tym specjalnego kamienia do nacierania pasków. Do nabycia: Skład Narzędzi Artykułów Technicznych Bydgoszcz, Magdzińskiego 5. (1908

**UNIEWAŻNIA** się pieczątkę: MHD zapłacano sklep 41, Artykuły papiernicze. (1253g

**OSOBA**, która pozostawiła rower damski dnia 30. 7. 53 przy ul. Grodzkiej może odebrać: Bydgoszcz, Toruńska 120-1. (1250g


REDAGUJE KOLEGIUM WYDAWCA SPÓŁDZ. PRASA DEMOKRATYCZNA NOWA EPOKA" — WARSZAWA DRUK: RSW „PRASA". BYDGOSZCZ, TEL. 33-41; 33-42. DRUKARNIA NR 2. TEL. 18-99

Papier biały gazet. rot. mat. kl. VII. 50 g 63 cm.
E-4-27291


## WYDAWNICTWA NADESŁANE

**O SOCJALISTYCZNEJ AKUMULACJI**

Nakładem „Książki i Wiedzy" ukazał się ostatnio polski przekład pracy N. Riabowa — „Akumulacja socjalistyczna i jej źródła w okresie pierwszej i drugiej pięciolatki".

Praca Riabowa omawia zagadnienie rozszerzonej reprodukcji socjalistycznej i akumulacji w okresie rekonstrukcji. Z kolei praca naświetla sprawę źródeł socjalistycznej akumulacji w okresie pierwszej i drugiej pięciolatki.

(59

## ze SZTAMEM na RINGACH POLSKI i ŚWIATA

OPRACOWAŁ K. GRYZEWSKI

*Powróciłem do Warszawy i w ciągu jednego dnia załatwiłem wszelkie sprawy związane z wyjazdem do Ameryki. Wsiadłem w Gdyni na „Batorego" i rozpocząłem pogoń za Kolczyńskim. Przybyłem do Chicago na czas. Do meczu pozostawało jeszcze kilka dni. Od razu zorientowałem się, że Tolek jest zdenerwowany i podniecony zbliżającym się meczem. Natychmiast, gdy mnie zobaczył, zaczął mówić o boksie.*

*— Panie Felku, jak to dobrze, że pan już przyjechał. Taki czułem się osamotniony. A ja tu tylko myślę jak mam walczyć z tym „Amerykanem". Jak ja mam boksować?... Musimy zaraz ułożyć cały plan...*

*— Czekaj chłopaku, jeszcze wiele mamy czasu... — przerywam.*

*I od tej chwili moja rola polegała na tym, aby odwrócić uwagę Kolczyńskiego od zbliżającej się walki. Wszystkie zapytania „Kolki" zbywałem byle czym.*

*Starałem się jednak zebrać jak najwięcej informacji o O'Malley'u, który miał być przeciwnikiem „Kolki". Dowiedziałem się, że ten Amerykanin irlandzkiego pochodzenia jest bardzro dobrym technikiem, dotychczas rozegrał 99 walk i tylko jedną zremisował. 60 spotkań wygrał przez k. o. Nadto dowiedziałem się, że O'Malley jest o pół głowy wyższy od Kolczyńskiego.*

*Wszystkie te wiadomości zachowałem dla siebie. Nie chciałem bowiem denerwować Tolka. Rozmowę z nim odkładałem do ostatniego dnia przed walką.*

*Wspomnę jeszcze, gdy trener europejskiej drużyny Jocher dowiedział się o moim przybyciu do Chicago, to podszedł do mnie i prosił, abym w czasie walki Kolczyńskiego był w jego rogu, jemu bowiem będzie trudno sekundować ze względu na nieznajomość języka.*

*Wreszcie nadszedł dzień meczu. Godziny płynęły wolno. Kolczyński nie mógł ukryć zdenerwowania. Chciałem go za wszelką cenę uspokoić.*

*— Wiesz co? Pójdziemy do kina.*

*— Jakto panie Sztam do kina?... A nie spóźnimy się na mecz? A na jaki obraz?*

*— Bądź spokojny. Film na pewno będzie ci się podobał.*

*I poszliśmy na „Robin Hooda". „Kolka" był zachwycony. Niezmiernie podobał mu się bohater filmu, który stawał tak dzielnie w obronie uciśnionej biednej ludności. Nabrał wigoru i zaczął już zaciskać pięści. Zrozumiałem, że jest to odpowiedni moment aby zacząć rozmowę o czekającym pojedynku.*

*— Widzisz Tolek, ten O'Malley to jest bardzo dobry technik. On już zdobył czterokrotnie tytuł mistrza Ameryki... A jeśli jest taki znakomity technik, to musimy go „zrobić" w zwykły sposób — na zwyczajny prosty zwód, bo on na pewno nie będzie się spodziewał, żebyś go takim pospolitym sposobem zaatakował. Słuchaj, co ci teraz powiem. Zaraz po gongu zadasz lewy prosty w żołądek, ale pamiętaj — musisz trafić. A zaraz potem powtórzysz ten sam cios jako zwód i uderzysz z całej siły prawym prostym w szczękę. Jeśli ci się to uda, to masz go gotowego. Później już go możesz osłabiać lewymi sierpami.*

*— No a co dalej, panie Felku?*

*— Resztę ci powiem w czasie przerwy.*

*Wreszcie znaleźliśmy się w olbrzymiej hali, wypełnionej już po brzegi. „Kolka" złapał się za głowę.*

*— Zapomniałem dressów!*

*Musiałem wsiąść na tylne siodełko motocyklu i pod opieką policjanta popędziłem do hotelu. W ciągu kilku minut byłem już z powrotem.*

*Nadszedł moment, gdy Kolczyński wszedł na ring. O'Malley siedział już w rogu. Z rozmów z Amerykanami dowiedziałem się, że są pewni zwycięstwa swego zawodnika. Podchodzi do mnie jeden ze znajomych dziennikarzy amerykańskich i proponuje zakład.*

*— Za pięć dolarów płacę 50.*

*Niestety, pięć dolarów było dla mnie wielką sumą, nie mogłem sobie pozwolić na taki wydatek.*

*Klepię po ramieniu Tolka i jeszcze w ostatniej chwili kładę mu do głowy plan walki.*

*Gong. Kolczyński błyskawicznie zbliża się do przeciwnika i strzela lewy w żołądek. Spostrzegam lekki grymas na twarzy Irlandczyka. Nie mam czasu na rozmyślanie. Kolczyński wedle planu czyni zwód i wali prawym w szczękę. Siedzi! Widzę teraz wyraźnie, jak O'Malley zatacza się, a oczy jego stają się błędne. Opuszcza na moment gardę.*

*Ten ułamek sekundy wystarczył — potężny lewy sierp dosięga szczęki Irlandczyka. Wśród ogłuszającego rykU publiczności O'Malley pada na deski. Sędzia liczy do „7". Yankes wstaje zamroczony — nowy lewy sierp i znów O'Malley leży do „8". Już pięć razy Amerykanin zapoznaje się z deskami, jest zupełnie nieprzytomny a jednak sędzia jeszcze nie przerywa walki. W Ameryce ważniejsza jest sensacja niż zdrowie zawodnika. Widzę teraz jak Kolczyński koncentruje się — wyczuwam, że zaraz nastąpi cios łaski. Teraz Antek bije z całej siły — Irlandczyk pada na wznak. Sędzia już tylko doliczył do trzech — później krzyknął „aut", nie fatygował się już liczyć do 10. O'Malley został wyniesiony z ringu. Odzyskał przytomność dopiero po zakończeniu meczu.*

*Radość naszej Polonii była ogromna. Nie mniejsza była moja radość i Kolczyńskiego. Sukces był wspaniały. Kolczyński zdobył nieoficjalne mistrzostwo świata.*

*Miałem wielką satysfakcję, że mój plan strategiczny udał się tak wspaniale, a Kolczyński dostosował się do moich rad.*

*Po meczu Ameryka — Europa nasunęły mi się liczne refleksje. Przede wszystkim zauważyłem, że wszyscy bokserzy europejscy walczący na ringu w Chicago nie byli dostatecznie zaaklimatyzowani. Na przygotowanie pozostawiono im zaledwie 6 dni. A czy wiecie, że nad ringiem w Chicago wisi 30 jupiterów, które prażą w głowy bokserów jak słońce na zwrotniku! A jupitery są oczywiście niezbędne dla Amerykanów. Jeśli by domagać się ich zdjęcia, przedsiębiorstwa filmowe narobiły by takiego hałasu, że lepiej z nimi nie zaczynać...* (ciąg dalszy nastąpi)